

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 59 (1988)  
**Heft:** 12

**Buchbesprechung:** Ich weinte nicht, als Vater starb [Iris Galey]

**Autor:** Vries, Miriam de

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## INZEST: Ein persönlicher Bericht

In letzter Zeit sind zum Thema Inzest einige Bücher erschienen, Fernsehsendungen ausgestrahlt worden, Selbsthilfegruppen entstanden. Trotzdem tut man sich noch sehr schwer, aus der Tabuisierung dieses Themas auszubrechen. Das mag zum Teil daran liegen, dass das Ausmass von Inzest, des sexuellen Missbrauchs von Kindern in der Familie, wohl immer noch unterschätzt wird. Liegen aus anderen Ländern schon seit etwa einem Jahrzehnt fundierte wissenschaftliche Untersuchungen vor, so stellte hierzulande die Kindernachrichtenagentur KINAG 1986 zum ersten Mal eine Hochrechnung an. Nach dieser werden in der Schweiz jährlich 40 000 bis 45 000 Kinder – vorwiegend Mädchen, aber auch Jungen sind betroffen – Opfer dieses Verbrechens. Und –

Galey, Iris: *Ich weinte nicht, als Vater starb*. Bern: Zytglogge, 1988. 199 Seiten, Preis: Fr. 26.-.

wie Beglinger, Redaktorin von KINAG, hervorhebt – weil das Reden über Inzest bis vor kurzem vollständig tabuisiert und damit der sozialen Kontrolle entzogen worden ist, war die sexuelle Ausbeutung von Kindern über Generationen hinweg ein «absolut sicheres Verbrechen» (1). Eine kürzlich in den Niederlanden veröffentlichte Untersuchung belegt Zahlen, die uns alle aufschrecken lassen müssen: eins von sechs bis sieben Mädchen ist jemals von einem Verwandten missbraucht worden, wobei gut die Hälfte der Fälle als ernst bis sehr ernst einzuschätzen ist (2).

Ein anderer Grund für die zaghafte Enttabuisierung liegt vielleicht darin, dass sich nur wenige Nicht-Betroffene (zum Beispiel Sozialwissenschaftler) mit dem Thema, das zu sehr schockiert, zu sehr betroffen macht, auseinandersetzen. Denn eins muss mittlerweile klar sein: *für Betroffene geht das Sprechen über Inzest – geschweige das Schreiben – Jahre später noch mit Ängsten und/oder Schuldgefühlen einher*.

Iris Galey, die Autorin des vorliegenden Buches, konnte dieses erst dreissig Jahre nach dem Geschehenen schreiben, nachdem sie eine Fernsehsendung über Inzest gesehen hatte. Dreissig Jahre lang hatte sie nicht mehr über ihr traumatisches Schicksal gesprochen. Das Resultat des vierjährigen Schreibprozesses ist ein erschütternder Lebensbericht. In Romanform legt uns die Autorin ihre zerrissene Kindheit und deren unmittelbare und spätere Folgen schonungslos, aber empfindsam vor. «*I couldn't cry, when Daddy died*» ist in Amerika, Australien und Neuseeland ein Bestseller.

### Trennungen und fehlende Geborgenheit

Iris Galey wurde 1936 in der Schweiz geboren, die Familie lebte zunächst in Basel. Als Iris drei Jahre alt war, zog die Familie nach England, bei Ausbruch des Krieges nahm die Mutter Iris aber zurück in die Schweiz. Der Vater blieb in England, wo er für eine schweizerische Firma arbeitete. Während des Krieges wohnte Iris zeitweise bei den Eltern ihres Kindermädchens, einige Zeit ver-

brachte sie in verschiedenen Kinderheimen. Als der Krieg zu Ende ging, siedelten Iris und ihre Mutter zum zweiten Mal nach England über, wo der Vater sie während vier Jahren sexuell missbrauchte.

Als Iris vierzehn Jahre alt war, fuhr der Vater, der an chronischer Ischias litt, für eine dreimonatige Kur fort. Einen Tag vor seiner Rückkehr gab Iris das Geheimnis vor der Mutter und anwesenden Freunden des Vaters preis. Zwei Tage später erschoss sich der Vater. Iris wurde daraufhin in ein Mädcheninternat in der Schweiz geschickt. Sie heiratete sehr jung, nachdem die Liebesbeziehung zu ihrem um siebzehn Jahre älteren Lehrer in die Brüche gegangen war. Mit ihrem Baby fühlte sie sich aber alleingelassen, von den schweizerischen Normen einer guten Haus- und Ehefrau schon bald überfordert. Die Ehe wurde geschieden, nachdem sie Zuflucht in einer psychiatrischen Klinik gesucht hatte, ihr Kind wurde der Schwester ihres Mannes zugesprochen. So wiederholten sich in der Beziehung zu ihrer Tochter die gleichen Trennungsschmerzen, die die Beziehung zur eigenen Mutter geprägt hatten. Soweit die tragische Bilanz ihres jungen Lebens.

Heute lebt Iris Galey mit ihrem zweiten Mann und der Tochter aus zweiter Ehe in Neuseeland, fernab von allen schmerzlichen Erfahrungen und Erinnerungen. Sie erteilt in Auckland Gymnastik- und Fremdsprachenunterricht und engagiert sich weltweit für die Incest-Survivors-Bewegung. Vor einem Jahr sprach sie in Zürich am «*First International Congress on Incest and Related Problems*». Zurzeit verweilt sie wieder für einige Monate in der Schweiz, um Lesungen abzuhalten. So las und erzählte sie am 20. Oktober im Frauenbuchladen in Zürich. In der persönlichen Begegnung mit ihr ist es enorm beeindruckend, ihren immer noch andauernden Kampf um Bewältigung zu spüren. Fast unerträglich ist die sich dabei aufdringende Gewissheit, dass eine solche Vergangenheit nicht zu bewältigen ist.

### Physischer und psychischer Terror

Sexueller Missbrauch von Kindern geht immer mit schwersten Drohungen einher. Diese müssen aber nicht explizit geäusserte Todesdrohungen sein; auch raffiniert ausgeübte, implizite Einschüchterungen sorgen dafür, dass das Kind schweigt. So nahm ihr Vater Iris in den Keller, um dort Schiessübungen mit der Pistole zu machen. Nicht vergessen können hat Iris die Episode um ihre insgeheim nach Hause mitgebrachte Maus. Als ihr Vater die Maus entdeckte, verbrannte er sie vor ihren Augen bei lebendigem Leibe im Kamin. Damit gab er ihr indirekt zu verstehen, was mit ihr geschehen könnte, würde sie ihr Schweigen brechen.

Die «Zuwendung» des Vaters bestand im allgemeinen aus Schlägen, Quälereien und Erniedrigungen. Jeden Tag liess er sie warten, bis er die Schuhe inspiziert hatte, die sie zu putzen hatte. Seltener war er jedoch zufrieden mit dem Resultat, worauf er sie mit den Schuhen auf den Kopf schlug oder sie ihr in den Bauch stiess.

### Verachtung des weiblichen Geschlechts

Iris' Vater verachtete Frauen zutiefst. Kam er abends nach Hause, so fiel eine schwarze Wolke über das Haus, und alle erstarrten. Er beschimpfte die Haushälterin, die nicht recht kochen könne, obwohl er es ihr doch zeige. Er schrie sie alle an, wieso er dazu verdammt sein müsse, eine Sammlung von solchen dummen Weibs-

1 Beglinger, Christina: Das Tabu wird gebrochen. Eine Einführung in das Thema. In: Kazis, Cornelia (Hrsg.): Dem Schweigen ein Ende. Sexuelle Ausbeutung von Kindern in der Familie. Basel: Lenos, 1988, S. 11.  
2 Draijer, Nel: Seksueel misbruik bij meisjes door verwanten. Zitiert in: Opzij, Feministisch Maandblad, 1988/10, S. 53.  
3 Kazis, Cornelia: Keine Träne an Vaters Grab. Interview mit Iris Galey. In: Kazis, Cornelia (Hrsg.): op. cit., S. 75-89.

bildern um sich zu haben. Das kleine Mädchen Iris begriff schon bald und führte die Ablehnung und Misshandlung durch ihren Vater darauf zurück, dass ihr «das Ding zwischen den Beinen fehlte». Sie betete zu Gott, er möge sie über Nacht in einen Jungen verwandeln. Sie muss vier Jahre alt gewesen sein, da kam er einmal in ihr Zimmer, als sie schon im Bett lag. Er ging auf ihren Hosenanzug zu, der über dem Stuhl hing, und den sie so gerne hatte. Er zog die Hosenbeine mit zwei Fingern auseinander, roch an der Stelle in der Mitte und verzog sein Gesicht. Daraufhin warf er ihn zu Boden, nahm ihre Sandale und schlug in Begleitung der Worte «widerwärtiges Mädchen» auf sie ein, während sie unter dem Laken zusammenkroch.

Später, als der wirkliche sexuelle Missbrauch angefangen hatte, benutzte Iris ihre Menstruation dazu, dem Geschlechtsverkehr mit dem Vater auszuweichen. Sie wusste, dass er sich vor Blut ekelte. Doch verlangte er von ihr jeweils den Beweis, indem sie vor ihm stehen, die Hosen runterziehen und ihm die blutigen Binden zeigen musste. All dies verunmöglichte ihr lange, lange Zeit eine einigermassen positive Einstellung zum eigenen Körper. Erst durch ihre beiden Töchter lernte sie allmählich, den weiblichen Körper schön zu finden.

### Unerreichbare Mutter

Iris liebte und bewunderte ihre Mutter über alles. Seit frühester Kindheit war die Beziehung zur Mutter jedoch von Trennungen und Abschieden geprägt. In der Zeit, in der sie zusammen waren, war die Mutter oft emotional unerreichbar. In England litt sie unter Depressionen und fing an, nachts zu malen, wobei sie viel rauchte und trank. Den Tag verbrachte sie meist im Bett. Iris lebte bis ins Erwachsenenalter hinein in einer ungestillten Sehnsucht nach ihrer Mutter. Sie baute sich ein Idealbild auf, das sich zwar nur selten, in den glücklichen Perioden des unbekümmerten Zusammenseins, bestätigte, von dem sie aber keinen Abschied nehmen konnte. Von Mal zu Mal wurde Iris von ihrer Mutter enttäuscht: Dann, wenn sie sie wieder wegschickte, während andere bei ihr bleiben konnten.

### Anpassung

Ständig im Kampf, die Anerkennung und Liebe der Mutter zu gewinnen, bemühte sich Iris, ein «braves Mädchen» zu sein. Sie konnte der Mutter, die Perfektion und Bescheidenheit liebte, aber nie genügen. Bei den immer wiederkehrenden Abschieden verlangte ihre Mutter Tapferkeit von ihr, da ihr Weinen sie selbst traurig machen würde. Als Iris zu ihrem zehnten Geburtstag zwischen einem Fahrrad und Klavierstunden wählen durfte, entschied sie sich nur ihrer Mutter zuliebe für Letztere. Damit wollte sie dem Wunsch der Mutter, Musik im Haus zu haben, gerecht werden. Auf die Berufsphantasie der sechzehnjährigen Iris, Schriftstellerin oder Schauspielerin zu werden, meinte ihre Mutter, sie wolle sich nur grossstun, in ihr schlummere eine Menge Exhibitionismus, und sie müsse noch sehr viel lernen. Die allmähliche Entwicklung eines Ordnungs- und Sauberkeitszwanges bei der Mutter wurde zu einer weiteren Erschwernis, ihren Erwartungen zu entsprechen.

In ihrer Lesung im Frauenbuchladen hatte dieses Thema der An gepasstheit und des Nicht-angepasst-sein-Wollens ein grosses Gewicht. Die Tatsache, dass ihr Mann und die meisten ihrer Bekannten der Pfingstbewegung angehören, macht es ihr in dieser Beziehung auch heute noch nicht besonders leicht. Wiederum wird eine Erwartung an sie herangetragen, sich selbst zurückzustellen, sich weniger wichtig zu nehmen, ihren Eltern deren Fehler zu vergeben und sich mit ihrer Mutter versöhnen zu können. Dies kommt auch im letzten Kapitel des Buches stark zum Ausdruck. Eine zum ersten Mal etwas direktere Anklage an den Vater in Form eines Gedichtes sollte ursprünglich den Schluss des Buches darstellen. Sie konnte dies dann aber nicht so stehen lassen und

versuchte, sich in einem weiteren Kapitel in den Vater hineinzusetzen. Auf diesen Seiten schimmern die Spätauswirkungen der langen Repression der Gefühle *durch* andere und *für* andere in tragischer Weise durch.

Das Buch ist *ein erschütterndes Wirr-Warr an Erinnerungen*. Erlebnisse aus verschiedenen Zeitebenen werden in der Gegenwartsform geschildert und mit Rückblenden durchmischt, was die zeitliche Einordnung erschwert. Das Werk bewirkt sowohl Unruhe als auch grosse Nachdenklichkeit. Iris Galey ist in ihrer Wortwahl *direkt und schonungslos*, ihre Offenheit und Mut machen *nachhaltig betroffen*. Auch ihr abschliessender Versuch, für den Vater Verständnis aufzubringen, vermag in keiner Weise zu besänftigen. Es entsteht der Eindruck, dass sie selbst nicht voll dahinter steht. Leser und Leserinnen sollten nicht den Anspruch erheben, das schwerwiegende Thema nach der Lektüre des Buches bewältigen zu können – es besteht nur die Hoffnung, dass es für die Autorin ein grosser Schritt bei der Bewältigung ihrer verratenen Kindheit, ihres ganzen Lebens, darstellt.

Miriam de Vries

---

### Buchbesprechung

### Fremd-Stein

Dezember ist die richtige Zeit, um die Wintergeschichte *«Mit den Augen des Nomaden»* (Zytglogge, 1987) von Katharina Zimmermann zu lesen. Sie macht hellhörig für die schmerzlichen und verwirrenden Erfahrungen von Menschen, die als Fremde unter uns leben, und sie könnte Ansporn sein, einem von ihnen ein bisschen Wärme zu geben. Der junge Mann, von welchem hier erzählt wird, heißt Maguyu. Er ist Indonesier, stammt aus Kalimantan (Borneo) und studiert an der Universität Bern Deutsch dank eines Stipendiums der Kirche. Seine finanziellen Mittel sind äusserst beschränkt. Er leidet unter der winterlichen Kälte, der trockenen Luft, und von dem Reis mit Sambal, den er sich in seinem kargen Zimmer kocht, wird er nie ganz satt genug. Er muss sparen, seine Familie und die Stammesgemeinschaft erwarten, dass er bei seiner Rückkehr Geschenke mitbringt aus dem reichen Westen. Die Feiertage sind am schlimmsten zu ertragen. An der Uni fühlt er sich wohl, obschon nur das Mädchen Fräni ihn persönlich angesprochen hat und sich für ihn interessiert – ein Lichtblick für Maguyu, eigentlich der einzige.

Katharina Zimmermann, eine ehemalige Lehrerin, 1933 in Bern geboren, Mutter von vier eigenen und fünf indonesischen Kindern, lebte während 15 Jahren als Entwicklungshelferin in Indonesien. Sie unterrichtete Analphabeten, war Redaktorin einer Frauenzeitschrift und einer Frauenstunde bei Radio Kalimantan. Sie versteht es, einführend und wirklichkeitsnah zu erzählen, wie Maguyu unsere moderne Zivilisation erlebt, wie unbegreiflich ihm manche unserer Gewohnheiten sind und wie er mit seinem Verhalten die Menschen in seiner Umgebung plötzlich und ungewollt vor den Kopf stösst. Langsam erfährt man mehr über die Herkunft von Maguyu, wenn er sich an seinen Erinnerungen zu wärmen versucht, an Erlebnissen aus der Kindheit, der Schule, seiner Tätigkeit als Lehrer. Immer stehen ein paar Worte in indonesischer Sprache am Anfang dieser Abschnitte.

Maguyu erlebt auch gute Momente hier. Fräni's Flötenspiel röhrt ihn an, und er beginnt zu tanzen; er kocht für ein paar Studenten Hühnersuppe und Reis. Er staunt über die Sauberkeit unserer Straßen und entsetzt sich ob der fast nackten Frauen an Plakatwänden. In den letzten Wochen vor seiner Rückkehr kommt er unerwartet in Kontakt mit neuen Menschen, er wird eingeladen und auch beschenkt. Seine liebste Erinnerung wird aber diejenige an Franziska sein, denn auch sie mag Maguyu sehr.

Irene Hofstetter